

與中國領袖會談後在京招待記者

英外相謂中國之行 已取得期望中成果

【北京六日電】英國外相傑克遜於今天上午在英國駐京飯店舉行記者招待會，表示他的中國之行已取得了他期望中的成果。

傑克遜表示，他此次訪華有兩個目的，一是與中國領導人討論國際形勢問題，二是就香港過渡時期的發展問題進行商討。他稱他的訪問行程安排得相當緊湊，一切都是在友善的氣氛之下進行的。

傑克遜指出，中英之間存在著許多共同點，而這些共同點正在逐漸增加。他對此次訪問感到滿意。

關於香港新機場問題，傑克遜表示，他仍然期望中國方面對此問題起碼能持默許的態度，以便在龐大的新機場計劃內有百分之四至五的資金是來自私人集團。他透露說，中英雙方雖然在機場問題上仍有分歧，但雙方都致力於解決問題。

傑克遜在訪華期間，曾與中國總理李鵬、副總理錢其琛、國務院港澳辦公室主任魯平、並與錢其琛進行了兩輪會談。據悉，錢其琛將於八日經廣州赴香港，從而結束此次為期五天的正式訪問行程。

李鵬希冀中國人民 去下好友代世

【北京六日電】中國總理李鵬今天在這裏說，中國政府一直把中國關係放在十分重要的位置，我們誠心誠意地希望中日兩國人民能世代友好下去。

李鵬下午在南海紫光閣會見日本外務大臣中山太郎。他對海部首相和日政府為恢復和加強中日關係所作的積極努力給予高度評價，並對海部首相訪問中國表示歡迎。

李鵬說，中日兩國應進一步發展友好合作關係，加強經濟、貿易和技術交流與合作，這不僅有利於中日兩國人民，也有利於東亞地區的和平與穩定。

中山太郎對李鵬的講話表示歡迎，並說日本政府重視中日關係，並希望中國能夠在穩定中不斷發展。

李鵬在會談中說，中日兩國在經濟、貿易和技術交流與合作方面，有著廣泛的基礎和巨大的潛力。他強調，中日兩國應進一步發展友好合作關係，加強經濟、貿易和技術交流與合作，這不僅有利於中日兩國人民，也有利於東亞地區的和平與穩定。

台今年擬由大陸 輸入十萬噸軋鋼

【台北電】台灣鋼鐵公會針對當局開放大陸軋鋼成品原料進口問題，三日邀集業界進行研商，其中對需求最為迫切的熱軋鋼部分達成共識，擬由大陸進口約十萬公噸左右。

此外，除在數量上有詳細計算及有所限制外，另在申請進口對象上，亦同樣訂出限制條件。申請廠商必須為鋼鐵公會會員，並且直接與製造商，一般進出口貿易商排除在外。

北京千人報名 身後捐獻眼珠

【北京電】北京同仁眼庫自去年六月成立以來，已收到九百七十九人報名捐獻眼珠。張教授說，眼珠捐獻後，將由同仁眼庫進行處理，並根據需要，將眼珠移植到失明病人的眼中。

張教授說，眼珠捐獻後，將由同仁眼庫進行處理，並根據需要，將眼珠移植到失明病人的眼中。他強調，捐獻眼珠不僅可以挽救失明病人的視力，還可以為醫學研究提供寶貴的資料。

去年大陸城鎮 存款創新高

【北京電】中國工商銀行近日宣佈，去年中國工商銀行城鎮居民儲蓄存款淨增六百四十三億元，創歷史最高水平。

截至今年二月底，中國工商銀行城鎮居民儲蓄存款餘額已突破三千億元，達三千零九十九億元。存款的增長為貸款提供了堅實基礎。去年，中國工商銀行共發放貸款一千一百零七億元，貸款餘額達一萬零五百億元。

中國工商銀行表示，去年城鎮居民儲蓄存款的增長，主要得益於城鎮居民收入水平的提高和對儲蓄的興趣增加。銀行將繼續致力於為廣大客戶提供優質的金融服務，促進國民經濟的發展。

釋迦牟尼巴利語 大藏經將譯中文

【香港電】世界佛教大會執行委員、斯里蘭卡榮譽佛學博士、香港佛學會會長郭兆明日前對本報記者表示，日前他正與中國佛教協會合作，翻譯引進最早的釋迦牟尼巴利語大藏經。

郭兆明說，釋迦牟尼是佛教的創始人，他的教義對世界產生了深遠的影響。巴利語大藏經是佛教經典的重要組成部分，將其翻譯成中文，將有助於中國佛教徒更好地理解和弘揚佛法。

郭兆明表示，此次翻譯工作得到了中國佛教協會的大力支持。他強調，此次翻譯工作不僅是一項宗教活動，更是一項文化工程。他希望通過此次翻譯工作，能夠促進佛教文化的交流與融合，為中華文化的繁榮興盛做出貢獻。

【烏魯木齊電】三月二十三日和二十五日，中科院烏魯木齊天文站先後拍攝到三個三級太陽大耀斑。同時，電磁波遠程觀測站也獲得了相應的射電資料。

據專家介紹，目前正處於第二十二個太陽活動週年，是太陽活動最活躍時期。日面上常存在大小不等的黑子群和耀斑群，時有耀斑爆發。

「太陽耀斑」或稱「色球爆發」，是太陽黑子活動達到極大值時，在太陽色球層發生的一種光學反應。耀斑是太陽上活動最強烈且對地球影響最大的天文現象，其來勢猛烈，能量強大，一個三級耀斑在二十分鐘內即可傾瀉相當於十至一百萬次強烈火山爆發的能量。同時會大量向地球發射高能粒子流、X射線等微粒子流，導致地球發生極光、磁暴、電離層擾動等異常現象，使無線電通訊和電視轉播中斷，甚至能摧毀輸電變壓器。

【烏魯木齊電】三月二十三日和二十五日，中科院烏魯木齊天文站先後拍攝到三個三級太陽大耀斑。同時，電磁波遠程觀測站也獲得了相應的射電資料。

據專家介紹，目前正處於第二十二個太陽活動週年，是太陽活動最活躍時期。日面上常存在大小不等的黑子群和耀斑群，時有耀斑爆發。

「太陽耀斑」或稱「色球爆發」，是太陽黑子活動達到極大值時，在太陽色球層發生的一種光學反應。耀斑是太陽上活動最強烈且對地球影響最大的天文現象，其來勢猛烈，能量強大，一個三級耀斑在二十分鐘內即可傾瀉相當於十至一百萬次強烈火山爆發的能量。同時會大量向地球發射高能粒子流、X射線等微粒子流，導致地球發生極光、磁暴、電離層擾動等異常現象，使無線電通訊和電視轉播中斷，甚至能摧毀輸電變壓器。

漢宮大酒樓

Kingsland Chinese Restaurant

987 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V6Z 1L3 TEL: (604) 687-6675

993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3 PHONE: (604) 688-8828

“恭喜發財”

恭祝各界新春大吉，羊年行好運!!

增設貴賓房 卡拉OK

商戶團年私人宴會
三席以上免費
享用卡拉OK貴賓房
請及早預定
(特價及酬賓席另議)

送

凡惠顧晚飯

四位	八位	十二位
以上送龍蝦贈券一磅	以上送龍蝦贈券二磅	以上送龍蝦贈券三磅

(二月、三月份)

生猛龍蝦賀年特價每磅 \$9.98

新春期間

茶市晚飯全免GST

專人錄影宴會
凡惠顧酒席十五元以上
特備專人攝影下錄影宴會
客之溫馨過程以供紀念

小朋友天地
特為小朋友增遊樂地方
可供小朋友生日派對用

新裝修
為加強服務重新裝修

中國糧油有限公司 世界米行

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.

239 E. Hastings St., Van., B.C.

溫哥華喜士定東街239號 電話: 687-4204

春季酬賓大贈送! 大減價!

美國標準牌米王
品質第一，好煮好食，
粒粒靚，保證滿意。
原價\$21.50
大減價只售\$14.99

買二送一

★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐。
★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油。

各款美國絲苗米
泰國香米
澳洲絲苗
一律大減價

美國麒麟牌米王
特等熟絲苗
原價\$19.50
大減價只售\$14.95

美國加州好景牌米王
上等熟絲苗
原價\$19.99
大減價只售\$15.99

買一送一
買一包50磅庄美國加州好景牌米王
免費贈送100%純淨粟米油3公升一罐

買二送一
買二包美國麒麟牌米王
免費贈送一包麒麟牌米王

本公司為加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷為宗旨

最新運到:

澳洲金冠牌絲苗米王
是澳洲米之極品
在香港三種澳洲米之中銷量佔第一
軟爽滑請嘗試。

最近它已聘請華籍及旁通語翻譯員，作為擴充服務計劃的初步工作。

它又準備與中僑互助會及慈惠互助會合作。

「我們若對社區有服務，就必須擴張和成長，而不能停留在二十年前的地步。」

地一本波比山道區
協會主席沙路爾
省長應該表示要求
尼高在週四宣佈辭
溫德心道歉。

爾德人的軍事行動
和要拉伊拉克准許
國際救濟機構在伊
演反對行動後，有
數以百萬計的男女
老幼要亡命出走。

令她感到高興，但
外一筆四千二百五
十三元作為特別贈
件會重演。

在胡士托市內面目
道和汽油站，使當
地居民又愛又恨。
有時，當地居

中國使館官員前往高麗那爾向
龍文遠道告別。
龍文為中國前軍政要員龍雲的
第四名兒子。